

# EURES cross-border partnership: EURES-T-Euradria

La Regione Transfrontaliera di Euradria

L'area transfrontaliera Euradria include tutto il territorio del Friuli Venezia Giulia in Italia, e le regioni statistiche Goriška, Obalno-kraška e Notranjsko-kraška in Slovenia.

Complessivamente, l'area di Euradria ha un superficie di 10.408 kmq per una popolazione complessiva di 1.193.131 abitanti (dati al 31.12.2007) – corrispondenti ad una densità media di 115 ab./kmq derivante da una densità più elevata nell'area italiana (163 nella fascia confinaria, 155 nell'intera regione) e sensibilmente meno elevata nell'area frontaliere (58 ab./kmq contro una media slovena pari a 100).

La frontiera terrestre tra Friuli Venezia Giulia e Slovenia si estende per circa 200 km, cui quali operavano 16 valichi di "prima categoria" (dedicati al traffico internazionale) e 38 di "seconda categoria" (riservati al traffico locale) – che dal 2007 hanno acquistato un nuovo status con l'ingresso a pieno titolo della Slovenia nell'area Schengen, lo spazio di libera circolazione all'interno dell'UE.

L'EURES T EURADRIA fa parte della rete di cooperazione EURES, che ha lo scopo di facilitare la libera circolazione dei lavoratori all'interno dello Spazio Economico europeo.

**L'EURES T EURADRIA intende rispondere alle esigenze di informazione e di coordinamento legate alla mobilità dei lavoratori nelle regioni di frontiera dell'Italia e della Slovenia.**

Sono partner di Euradria i Servizi Pubblici per l'Impiego, le associazioni sindacali, le rappresentanze datoriali, gli Enti locali e le istituzioni che si occupano dei problemi legati al lavoro e alla formazione nelle regioni di frontiera dell'Italia e della Slovenia:

**L'EURES T EURADRIA opera per favorire la mobilità all'interno dell'Unione Europea** e specificatamente per garantire il principio di libera circolazione nella regione Euradria, la regione transfrontaliera tra Italia e Slovenia. A tal fine Euradria opera su due livelli: da un lato offre un **servizio di consulenza** attraverso i propri consulenti Eures dall'altro promuove e realizza **progetti specifici e mirati**.

Il partenariato Euradria propone infatti annualmente, attraverso il proprio piano di attività, la realizzazione di **progetti specifici** volti ad eliminare eventuali ostacoli alla mobilità e garantire la fruibilità del diritto di libera circolazione ed a promuovere uno sviluppo del mercato del lavoro integrato nella regione Euradria.

La finalità di tali azioni è certamente dare impulso a politiche attive che favoriscano lo sviluppo di un mercato del lavoro integrato e sinergico, ma anche realizzare prodotti che siano degli utili strumenti a disposizione dei clienti Eures e dei soggetti interessati alla mobilità transfrontaliera.

## Il portale [www.euradria.org](http://www.euradria.org)

Offre una prima completa carrellata sugli strumenti elaborati a livello normativo ed operativo per godere al massimo delle opportunità della mobilità transfrontaliera in ambito comunitario, con particolare riferimento a diritti di cittadinanza e normativa in materia di contratti di lavoro e sicurezza sociale.

Ma per approfondire ogni aspetto del principio di libera circolazione in Europa sono a disposizione figure professionali specificatamente formate.

## Servizio di Consulenza mirata e gratuita

**I consulenti Eures Euradria** offrono un servizio di **consulenza gratuita** rivolto a disoccupate/i, lavoratrici/i, imprenditrici/ori, pensionate/i, studentesse/i e più in generale a tutti i soggetti interessati alla mobilità nell'area transfrontaliera ed a livello europeo.

Le consulenze possono essere offerte telefonicamente, via email o attraverso accesso diretto agli sportelli ed offrono i seguenti servizi:

- orientamento
- **incrocio domanda/offerta**
- informazioni sulle condizioni di vita e di lavoro
- **supporto nella risoluzione di eventuali problemi al pendolarismo transfrontaliero in ambito fiscale, previdenziale, assistenziale, normativa del lavoro, etc.**

Gli sportelli Eures Euradria sono attivi presso alcuni Centri per l'Impiego, Associazioni Sindacali e datoriali della regione Euradria e mettono a disposizione dei clienti Eures la loro competenza specifica formatasi anche in relazione all'Ente e/o Organizzazione di appartenenza:

**Provincia di Gorizia**

Ilaria SICILIA

Ufficio per l'Impiego Via Alfieri 38, Gorizia

tel: +39 0481 524296 fax: +39 0481 525582

e-mail: [ilaria.sicilia@provincia.gorizia.it](mailto:ilaria.sicilia@provincia.gorizia.it)

**Provincia di Pordenone**

Stefania GAROFALO

Ufficio per l'Impiego L.go San Giorgio 12, Pordenone

tel: +39 0434 8231506 fax: +39 0434 231307

e-mail: [stefania.garofalo@provincia.pordenone.it](mailto:stefania.garofalo@provincia.pordenone.it)

**Provincia di Trieste**

Michele BERTI

UIL FVG Via Polonio 5, Trieste

tel: +39 040 367800 fax: +39 040 367803

e-mail: [servizioeures@uilfvg.org](mailto:servizioeures@uilfvg.org)

Monica UKMAR

CGIL FVG Via Vidali 1, Trieste

tel: +39 040 662003 fax: +39 040 768844

e-mail: [monica.ukmar@fvg.cgil.it](mailto:monica.ukmar@fvg.cgil.it)

Elvio DI LUCENTE

CISL FVG Piazza Dalmazia 1, Trieste

Tel. +39 331 6392996

e-mail: e.dilucente@cisl.it

**Provincia di Udine**

Ingrid AVANZOLINI

Confartigianato Udine Via del Pozzo 8, Udine

tel: +39 0432 26309 fax: +39 0432 515756

e-mail: iavanzolini@uaf.it

**Partner Transfrontaliero - Slovenia**

Mirela PEKICA

ZRSZ OS Koper Kmečka Ulica 2, Koper

tel: +386 5 6135000 fax: +386 5 6271511

e-mail: mirela.pekica@ess.gov.si

Euro BROZIČ

KS 90-OSO Trg brolo 2, Koper

tel: +386 5 6124000 fax: +386 5 6124001

e-mail: euro.brozic@euradria.org

## L'impegno di Confcommercio FVG nel partenariato Euradria. Avete mi pensato di assumere lavoratori provenienti da un altro paese dell'Unione Europea? Come fare?

Come sistema di categoria con l'obiettivo di mettere in rete le opportunità a disposizione delle imprese e del territorio, **ci siamo impegnati nell'ambito del partenariato Euradria** per portare quante più aziende a conoscenza degli strumenti di cui avvalersi per **rendere la libera circolazione dei lavoratori in ambito comunitario un vantaggio anche per la propria realtà imprenditoriale.**

**Eures è un partner qualificato a fianco dei datori di lavoro.**

**EURES** è il servizio pubblico dell'UE per incentivare la libera circolazione dei lavoratori all'interno dello Spazio Economico Europeo e della Svizzera. Alla rete EURES partecipano i servizi pubblici per l'impiego, le associazioni datoriali e le organizzazioni sindacali.

In un mondo in così rapida evoluzione, la Tua impresa può avere bisogno di guardare un po' più lontano per poter contare su collaboratori correttamente **qualificati**. Trovare le persone giuste può rappresentare una vera e propria sfida. **Reclutare in Europa** può rappresentare una soluzione vantaggiosa, scelta da un numero sempre crescente di imprese.

<https://ec.europa.eu/eures/mainjsp?acro=emp&lang=en&catId=7563&parentId=0>

Circa il 3% degli europei vive e lavora in uno Stato membro diverso dal proprio paese d'origine. Portano diverse competenze e una nuova

prospettiva nel contesto lavorativo che occupano - e ai datori di lavoro l'opportunità di trovare i **profili più idonei in un bacino più ampio** di candidati attentamente selezionati con l'ausilio degli Eures consulenti.

La libera circolazione dei lavoratori vi permette di assumere lavoratori provenienti dall'UE e dallo SEE alle stesse condizioni dei cittadini italiani. Il permesso di lavoro non è più necessario.

La rete EURES offre:

- assistenza nell'assunzione dei lavoratori provenienti dall'UE
- consulenza sull'assunzione di lavoratori provenienti dall'UE
- informazione sul mercato del lavoro europeo

**Tutte i servizi offerti sono gratuiti.**

Referenti Eures nel sistema Confcommercio FVG.

Confcommercio FVG è a Vostra disposizione per una prima comunicazione informativa e per aiutarVi a contattare il Consulente EURES più vicino:

**Confcommercio Gorizia e Referente Regionale per il programma**

Monica Paoletich

[monica.paoletich@ascomgorizia.it](mailto:monica.paoletich@ascomgorizia.it)

**Confcommercio Pordenone**

Andrea Fagotti

[a.fagotti@terziaria.pn.it](mailto:a.fagotti@terziaria.pn.it)

**Confcommercio Trieste**

Monica Deponte

[monica.deponte@confcommerciotrieste.it](mailto:monica.deponte@confcommerciotrieste.it)

**Confcommercio Udine**

Caterina Segat

[caterina.segat@ascom.ud.it](mailto:caterina.segat@ascom.ud.it)